

World Oral Literature Project

voices of vanishing worlds

Accession Form for Individual Recordings:

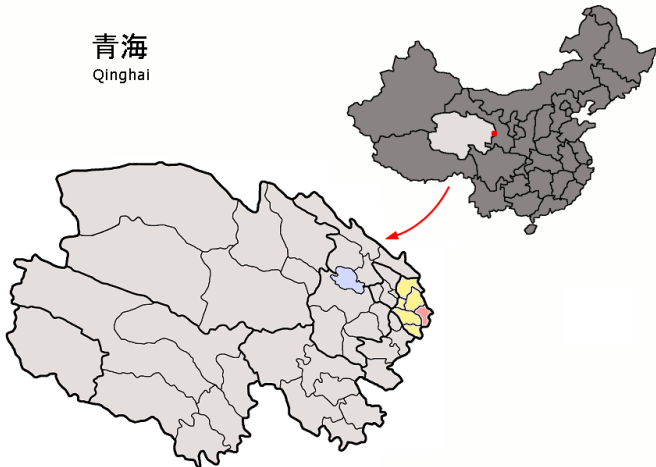
Collection / Collector Name	Minhe Mangghuer Collection/Wen Xiangcheng 民和土族收集/ 文祥呈 མངོ་མའི་རྟར་རིགས་ཀྱི་འཛེལ་སྒྲུབ། ལུན་ཁང་ཁྱིན།
Tape No. / Track / Item No.	Mangghuer Xiera 3.MP3
Length of track	00:05:10
Related tracks (include description/relationship if appropriate)	
Title of track	NA
Translation of title	
Description (to be used in archive entry)	
Genre or type (i.e. epic, song, ritual)	Work Song 劳动歌 ལས་ཀའི་སྒྲུ།
Name of recorder (if different from collector)	
Date of recording	June 2008 二零零八年六月份 ཉིས་ཟླ་བརྒྱད་ལོའི་ཟླ་དྲུག་པ།
Place of recording	Xiera Village, Zhongchuan Township, Minhe Hui and Tu Autonomous County, Haidong Region, Qinghai Province, PR China 中国青海省海东地区民和回族土族自治县杏儿乡杏儿村。 ཀྲུང་གོའི་མཚོ་ཕྱོན་ཁིང་ཆེན་མཚོ་ཤར་ས་ཁུལ་མངོ་མ་རྟེ་རིགས་དང་རྟར་རིགས་རང་ སྐྱོང་རྫོང་ཁིན་ཨར་ཡུལ་ཚོ་ཁིན་ཨར་ཕྱེ་བ།
Name(s), age, sex, place of birth of performer(s)	Qi Jingui, 73 years old, female, Xiera Village, Xiera Township, Minhe Hui and Tu Autonomous County, Haidong Region, Qinghai Province. 齐金贵, 七十三岁, 女, 青海省海东地区民和回族土族自治县杏儿乡杏儿村。 ཆེ་ཅིན་གོས། ལོ་ ༧༣ མོ། མཚོ་ཕྱོན་ཁིང་ཆེན་མཚོ་ཤར་ས་ཁུལ་མངོ་མ་རྟེ་རིགས་དང་ རྟར་རིགས་རང་སྐྱོང་རྫོང་ཁིན་ཨར་ཡུལ་ཚོ་ཁིན་ཨར་ཕྱེ་བ།
Language of recording	Mangghuer and local Chinese dialect 土语和本地汉语方言 རྟར་སྐད་དང་ས་གནས་ཀྱི་བྱ་སྐད།
Performer(s)'s first / native language	Mangghuer

last updated by World Oral Literature Project staff on Wednesday, Tuesday, June 8, 2010

Last updated by World Oral Literature Project staff on Wednesday, Tuesday, June 8, 2010

World Oral Literature Project

voices of vanishing worlds

	土语 ཏཱ་སྐད།
Performer(s)'s ethnic group	Mangghuer 土 ཏཱ་
Musical instruments and / or other objects used in performance	NA
Level of public access (fully closed, fully open)	Fully Open 完全公开 གུན་ལ་མངོན། 
Notes and context (include reference to any related documentation, such as photographs)	Location of Minhe Hui and Tu Autonomous County  青海 Qinghai Downloaded From: http://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/3/36/Location_of_Minhe_within_Qinghai_%28China%29.png The singer. 

World Oral Literature Project

voices of vanishing worlds